

MČ Košice – Západ
v spolupráci
s Mestom Košice

vyhlasuje

v súlade s ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, podľa Občianskeho zákonníka s prihliadnutím k ustanoveniam zákona č. 618 / 2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)

IDEOVO - ARCHITEKTONICKÚ SÚŤAŽ

KINO DRUŽBA

K o š i c e

Košice, február 2012

1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SÚŤAŽI

1.1. Vyhlasovateľ :

MČ Košice – Západ

1.2. Sekretár súťaže

Ing. arch. Matúš Človeček

Tel: +421 55 6419 464

e – mail: sutazkinodruzba@kosicezapad.sk

1.3. Miesto a spôsob preberania súťažných podkladov :

On-line: www.kosicezapad.sk

Súťaž Kino Družba

2. PREDMET A ÚČEL SÚŤAŽE

2.1. Predmet súťaže

Predmetom súťaže je ideovo – architektonický návrh na nové funkčné využitie a s tým súvisiacu rekonštrukciu kina Družba

2.2. Účel a poslanie súťaže

Účelom súťaže je zdefinovať atraktívny a trvalo udržateľný lokálny program pre dnes nefunkčný objekt bývalého kina Družba a navrhnuť rekonštrukciu, ktorá pri rešpektovaní kvalitatívnych znakov pôvodnej architektúry dokáže objekt pretvoriť na reprezentatívne dielo dokumentujúce súčasné trendy v architektúre a spoločnosti. Dôležité je pritom samotný objekt bývalého kina chápať v kontexte svojho okolia ako aj ponuky služieb v širšom okolí, meste Košice a celého regiónu. Cieľom je nasledovné:

- načrtnúť nový, ekonomicky efektívny, no zároveň atraktívny charakter obklopujúceho verejného priestranstva
- navrhnuť trvalo udržateľný lokálny program a s tým súvisiacu rekonštrukciu objektu bývalej Družby

Súťažiaci by sa mali zaoberať aj možnosťou kooperácie objektu bývalého kina s priestorom a prevádzkami obvodového centra Luník II (ďalej len OC). Samotné OC síce nie je predmetom riešenia (nakoľko je v majetku súkromného subjektu), no je dôležitým faktorom, ktorý ovplyvňuje kvalitu poskytovaných služieb v najbližšom okolí. Budova kina, verejné priestranstvá a OC by spolu mali vytvoriť synergický komplex schopný poskytnúť bohaté portfólio služieb a možnosti pre lokálnu urbánnu rekreáciu a voľnočasové aktivity. Pri riešení návrhu je potrebné brať v úvahu pôvodný autorský zámer architekta Jána Šprláka – Uličného, ktorý je dokumentovaný v doloženej pôvodnej výkresovej časti v adresári 02-04_POVODNY-PROJEKT.

3. DRUH SÚŤAŽE

3.1. Podľa predmetu riešenia

Súťaž sa vyhlasuje ako architektonická, ideová.

3.2. Podľa okruhu účastníkov

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná, anonymná, určená pre študentov architektúry .

3.4. Podľa počtu vyhlásených kôl

Súťaž sa vyhlasuje ako jednokolová.

4. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

4.1. Podmienky účasti v súťaži

Zúčastniť sa môžu jednotlivci alebo kolektívy bez obmedzenia, s výnimkou osôb

uvedených v bode 4.2.

4.2. Osoby vylúčené zo súťaže

Zo súťaže sú vylúčené osoby, ktoré

4.2.1. sa bezprostredne zúčastnili na vypracovaní súťažných podkladov a na vyhlásení súťaže,

4.2.2. sú členmi súťažnej poroty, odbornými znalcami prizvanými súťažnou porotou alebo pomocnými orgánmi súťažnej poroty,

4.2.3. sú manželmi, príbuznými, zošvagrenými v prvom stupni, bezprostrednými nadradenými alebo spolupracovníkmi vylúčených osôb.

Osoby vymenované v tomto odstavci sa nemôžu zúčastniť ani súťažnými návrhmi podanými mimo súťaž.

4.3 Obmedzenie podľa bodu 4.2.1 sa nevzťahuje

na osobu, ktorá vypracovala alebo sa podieľala na vypracovaní už schválených dokumentov, ktoré môžu slúžiť ako pomôcka pri spracovaní súťažného návrhu, najmä schválených územných plánov a ich zmien a doplnkov.

4.4. Vyhlásenie súťaže a jej výsledkov

Súťaž bude vyhlásená na internetovej adrese mestskej časti Košice-Západ www.kosicezapad.sk a Mesta Košice www.kosice.sk

Výsledky súťaže budú zverejnené na internetovej adrese mestskej časti Košice-Západ www.kosicezapad.sk, Mesta Košice www.kosice.sk., ako aj na verejnej výstave súťažných návrhov.

5. RIEŠENÉ ÚZEMIE

5.1. Vymedzenie riešeného územia

Riešené územie pre úroveň a/ (viď nižšie ods. 6) je vymedzené v grafickej časti podkladov v adresári 01-okolie.

Riešené územie pre úroveň b/ (viď nižšie ods. 6) je vymedzená objektom bývalého kina Družba a jeho tesným okolím.

5.2. Požiadavky vyplývajúce z územnoplánovacej dokumentácie

Platnou územnoplánovacou dokumentáciou pre územie je Územný plán mesta Košice, ktorý je k nahliadnutiu na ÚHA mesta Košice a na webovej stránke mesta Košice http://www.kosice.sk/clanok.asp?file=uzemny_plan_mesta.htm
http://www.kosice.sk/clanok.asp?file=up_rp_terasa.htm

5.3. Popis problematiky, súčasný stav objektu a jeho okolia

Vývoj v poskytovaní služieb naviazaných na voľnočasové aktivity obyvateľov mesta sa v posledných rokoch výrazne zmenil. Fenomén uzavretých obchodných veľkocentier so simulovanými klimatizovanými verejnými priestranstvami, v kooperácii s čoraz intenzívnejším oslovovaním komerčného zákazníka tlačí trend smerom k multifunkčnému tráveniu voľného času, kde je konzumácia umenia kinematografie úzko spätá s konzumáciou tovarov a iných služieb, ktoré s ňou v prvom pláne nesúvisia.

Opozíciu tomuto trendu tvoria obchodné centrá sídliska Terasa z druhej polovice minulého storočia. Ich ústredným motívom nie je komfort klimatizovaného priestoru ani „radosť z nakupovania“, ale verejný otvorený priestor - átrium alebo námestie, slúžiaci na posedávanie, pozorovanie, stretávanie, šantenie. Aktivity, ktoré sa odohrávajú v tomto priestore by sa dali zhrnúť do jediného pojmu – sociálna interakcia – fenomén, ktorý je jedným z hlavných pohonov rozvoja kultúry a intelektu spoločnosti a radí sa medzi základné dôvody vzniku miest. Dôležitosť týchto priestorov v celkovom koncepte diela potvrdzuje aj samotná úroveň ich spracovania – premyslená kompozícia plôch a materiálov, do ktorej je vždy začlenené aj umelecké dielo. Konzumácia umenia sa tak prezentuje ako prirodzená časť každodenného života. Architektúra

týchto centier, ktorá sa organizuje okolo otvoreného verejného priestranstva je charakteristická výraznými horizontálnymi líniami. V druhom pláne je to hra s materiálmi, povrchmi ale predovšetkým vertikálnym rastrom. Prechod medzi prevádzkami predajní a otvoreným priestorom sa v týchto centrách realizuje vždy formou prekrytých pasáží – akýmsi prechodovým stupňom medzi exteriérom a interiérom. Je to premyslený komplex plynule na seba nadväzujúcich priestorov a výrazových prvkov. Oproti moderným nákupným centrá, zameraným primárne na komunikáciu zákazníka s tovarom, je to práve prístup k téme nakupovania, ako príležitosti pre sociálnu interakciu, ktorý tieto obvodové centrá robí výnimočnými a spoločensky hodnotnými, no zároveň ich v porovnaní s modernými nákupnými centrami ekonomicky diskvalifikuje a zapríčiňuje ich postupnú degradáciu formou nekvalifikovaných stavebných úprav, modifikácií a zanedbaním údržby verejných priestorov.

Jedným z takýchto obvodových centier je aj Luník II , so svojim námestím v tvare písmena L, ukončeným rozmernou fontánou. Neskôr bolo k tomuto komplexu pristavané kino Družba, ktoré vo svojej západnej časti kopíruje architektonický výraz celého obvodového centra. Samotná kinosála však vychádza z funkcie panoramatického kina - vytvára nízky valec, ktorý odkazuje na architektúru obvodového centra použitím vertikálneho rastra fasády. Kedysi populárne a najväčšie kino v Košiciach dnes, podobne ako celé obvodové centrum, nedokáže konkurovať ponuke moderných multiplexov v nákupných centrách ani poskytovaným komfortom, ani počtom služieb poskytovaných v neďalekom okolí. Z tohto dôvodu je už niekoľko rokov nefunkčné a pre verejnosť uzavreté. V blízkej minulosti boli viaceré úvahy na nové využitie objektu kina Družba (fitnes-centrum, aqua-park, ...). Ani u jedného zámeru sa nepotvrdila udržateľnosť podnikateľského zámeru. Je potrebné tento objekt uvažovať v kontexte celého obvodového centra v zmysle synergie budúcich plánovaných podnikateľských zámerov a koncept nastaviť tak, aby vedel poskytnúť komplex služieb schopný konkurovať nákupným centrá a zároveň vyťažiť z kvality pôvodnej architektúry a verejného priestranstva ako pridanej hodnoty územia

6. POŽIADAVKY NA OBSAH SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

Návrh má s témou pracovať v týchto 2 úrovniach:

- α/ v širšom merítku prehodnotiť urbanistické vzťahy lokality ako aj jej funkčnú náplň, vyriešiť dopravnú obsluhu územia a potrebu parkovania.
- β/ v užšom merítku navrhnuť funkčné využitie pre objekt bývalého kina Družba, jeho rekonštrukciu a revitalizáciu.

Pri riešení má súťažný návrh rešpektovať nasledovné podmienky:

1. rešpektovať existujúce stavby
2. zohľadniť vizuálne zapojenie riešeného územia do širšieho kontextu
3. rešpektovať funkčné využitie okolia v zmysle platnej územnoplánovacej dokumentácie
4. zohľadniť hlavné pešie ťahy cez riešené územie a v jeho dotyku
5. zachovať pomer plôch zelene v lokalite
6. zohľadniť navrhované riešenie rekonštrukcie tržnice s prilehlým parkoviskom podľa výkresu č. 01-05, v prípade návrhu iného riešenia, zdôvodniť.

7. SÚŤAŽNÉ PODKLADY:

Súťažné podklady budú v digitálnej podobe. Bude možné si ich stiahnuť v digitálnej verzii z internetovej stránky mestskej časti.

1. Stručná história a základné informácie o MČ
<http://www.kosicezapad.sk/historia/>
<http://www.kosicezapad.sk/o-mestskej-casti/>
2. grafické a CAD podklady pre spracovanie návrhu

3. súťažné podmienky

8. POŽIADAVKY NA SPÔSOB SPRACOVANIA A ROZSAH SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU:

8.1. Súťažný návrh bude mať :

- textovú, grafickú časť a dokladovú časť. Textová a grafická časť bude tvoriť jeden celok, bude súčasťou grafickej prezentácie návrhu.

8.2. Textová časť bude obsahovať nasledovné údaje:

- základné údaje o navrhovanom riešení: účel a funkčná náplň, stručný slovný popis koncepcie riešenia (nadväzujúci na grafickú časť)

8.3. Grafická a textová časť bude spracovaná spolu na výkresoch adjustovaných na pevnej podložke v nasledovnom rozsahu:

záväzná časť:

- textová časť
- širšie vzťahy na dodanom podklade ortofotomapy, adresár č. 01-02, M 1:2000
- pôdorys 1NP okolím objektu podľa výkresu č. 01-01-a, M 1:500
- pôdorys 1NP, M 1:200 podľa výkresu 02-01-a
- pôdorys 1PP a ďalšie výkresy v závislosti od návrhu, M 1:200
- rez podľa podkladov
- pohľady

nezáväzná časť:

- perspektívy, vizualizácie, zákresy do fotografií
- prípadné iné grafické výstupy dokumentujúce návrh

Účastníci môžu obsah grafickej a textovej časti rozšíriť a doplniť podľa vlastného uváženia, celý elaborát však nesmie prekročiť rozsah vymedzený formátmi výkresov.

8.4 Dokladová časť

Dokladová časť bude obsahovať mená všetkých autorov, prípadne spolupracovníkov na súťažnom návrhu. V prípade viacerých autorov je potrebné určiť jedného splnomocnenca a uviesť jeho meno, adresu, telefonický, mailový kontakt, bankové spojenie a číslo účtu v Slovenskej republike, na ktorý je možné uhradiť cenu. Pre uvedeného splnomocnenca je potrebné doložiť vystavenú plnú moc, na základe ktorej bude oprávnený konať v mene všetkých ostatných členov skupiny. Plná moc bude podpísaná všetkými členmi skupiny. Dokladová časť bude ďalej obsahovať čestné prehlásenie súťažiacemu alebo splnomocnenca súťažného kolektívu, že súhlasí so súťažnými podmienkami tejto súťaže.

9. POŽADOVANÁ ZÁVÄZNÁ GRAFICKÁ ÚPRAVA A VYHOTOVENIE SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

9.1. Súťažný návrh musí spĺňať požiadavky na anonymitu.

Grafická časť nesmie obsahovať žiadne údaje porušujúce anonymitu autorov. Dokladová časť bude samostatne zalepená v nepriehľadnej obálke, označená nápisom IDEOVO-ARCHITEKTONICKÁ SÚŤAŽ – KINO DRUŽBA – DOKLADY

9.2. Použitá grafika je ľubovoľná, vrátane farebnosti.

9.3. Oba výkresy súťažného návrhu budú:

- označené nadpisom ARCHITEKTONICKÁ SÚŤAŽ – Kino Družba

9.4. Návrh bude odovzdaný na:

- 2 výkresoch predpísanej veľkosti, adjustovaných na pevnej podložke, text sprievodnej správy bude zakomponovaný do grafickej časti – v.č.1. Oba výkresy budú odovzdané aj v digitálnej podobe, na CD -nosiči, vo formáte PDF. CD nosič bude v papierovom obale s nadpisom ARCHITEKTONICKÁ SÚŤAŽ – KINO DRUŽBA

9.5. Prezentačné panely, obálka s dokladmi a CD nosič v papierovom obale:

- budú vložené do tuhého, nepriehľadného, nepriesvitného a neporušeného obalu, ktorý bude uzatvorený a zalepený a označený nadpisom ARCHITEKTONICKÁ SÚŤAŽ – KINO DRUŽBA

10. Kritéria hodnotenia

Kritéria podľa ktorých bude porota posudzovať súťažné návrhy sa stanovujú nasledovne:

1. Začlenenie navrhovaného riešenia do urbanizovaného územia a krajiny.
2. Kvalita výtvarného a kompozičného riešenia.
3. Kvalita funkčno – prevádzkového riešenia.
4. Ekonomická efektivita navrhovaného riešenia.

11. MENNÝ ZOZNAM RIADNYCH ČLENOV POROTY A ICH NÁHRADNÍKOV**11.1. Členovia poroty**

Porotu menuje starosta MČ Košice-Západ. Porota má sedem riadnych členov a troch náhradníkov a bude zasadať, rokovať a rozhodovať v tomto zložení:

11.1.1. Riadni členovia poroty

RNDr. R. Bauer, PhD., starosta MČ Košice - Západ
 MUDr. M. Bereš, PhD., zástupca starostu MČ Košice - Západ
 Ing. S. Kočiš, poslanec MČ Košice - Západ
 Ing. arch. B. Kováč, prof. FA STU
 Ing. arch. V. Malinovský, FU TUKE
 Ing. arch. M. Jerguš, zast. hl. architekt mesta Košice
 Ing. arch. MgA O. Okamura

11. 1.2. Náhradníci:

Ing. arch. P. Királyová, UHA mesta Košice
 Ing. Richard Dlhý, prednosta Miestneho úradu MČ Košice-Západ
 JUDr. Alena Vachnová

Súťažná porota môže na ustanovujúcom zasadnutí navrhnúť prizvanie ďalších odborných znalcov podľa potreby, v priebehu súťaže tak môže vykonať iba s výslovným súhlasom vyhlasovateľa.

12. ODMENY**12.1. Výška odmien**

1. odmena sa stanovuje vo výške.....**500,- €**
2. odmena sa stanovuje vo výške.....**300,- €**
3. odmena sa stanovuje vo výške.....**200,- €**

12.2. Podmienkou vyplatenia odmien je prezentácia odmeneného diela na seminári k 50. výročiu vzniku mestskej časti „Architektonický a urbanistický vývoj Terasy za 50 rokov a súčasné výzvy rozvoja“. Riešiteľ alebo zástupca riešiteľského kolektívu

v určenom termíne v priebehu mája 2012 bude vyzvaný MČ Košice-Západ k účasti na uvedenom seminári, kde odprezentuje odmenený návrh.

12.3. Termín vyplatenia odmien

Ceny budú vyhlasovateľom vyplatené bezhotovostne, do 14 dní po prezentácii odmenených diel na seminári k 50. výročiu vzniku mestskej časti („Architektonický a urbanistický vývoj Terasy za 50 rokov a súčasné výzvy rozvoja“).

12.4. Podmienky pre prípadné rozhodnutie o inom rozdelení odmien prípadne neudelenie niektorých odmien

Súťažná porota môže rozhodnúť o inom rozdelení alebo neudelení cien. V prípade dodatočných finančných zdrojov môže porota rozhodnúť o navýšení odmien. Toto svoje rozhodnutie musí porota podrobne zdôvodniť do Protokolu o priebehu súťaže.

13. ZÁKLADNÉ TERMÍNY SÚŤAŽE

13.2. Dátum vyhlásenia súťaže

Dátum vyhlásenia súťaže sa stanovuje na 13.02.2012.

13.3. Lehota na podanie otázok súťažiacich k podmienkam súťaže.

Lehota k podaniu otázok stanovuje na 15.04.2012. Lehota k zodpovedaniu otázok sa stanovuje na päť dní od dátumu určeného k podaniu otázok. Odpovede na otázky budú zverejnené na internetovej adrese MČ Košice-Západ do 5 dní od dátumu na podanie otázok.

13.5. Termín odovzdania súťažných návrhov súťažiacimi

Súťažný návrh musí byť doručený poštou, kuriérom alebo odovzdaný osobne na MČ Košice - Západ (Podateľňa – 1. poschodie) do 31.05.2012, 15.00 hod., na adresu Mestská časť Košice – Západ, Trieda SNP 39, 040 11 Košice.

13.6. Dátum konania hodnotiaceho zasadnutia súťažnej poroty

Dátum zasadania súťažnej poroty k hodnoteniu súťažných návrhov sa stanovuje predbežne na

05.06.2012, utorok (vypisovateľ si vyhradzuje možnosť zmeniť termín zasadnutia poroty)

13.7. Lehota k oznámeniu výsledkov súťaže

Lehota oznámenia výsledkov súťaže sa stanovuje na dobu sedem dní od rozhodnutia poroty.

13.11. Lehota k verejnému vystaveniu [zverejneniu] súťažných návrhov

Dátum zahájenia verejnej výstavy [zverejnenia] súťažných návrhov sa stanovuje najneskôr na dobu do troch mesiacov od vyhlásenia výsledkov súťaže.

16. AKCEPTOVANIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

16.1. Súhlas vyhlasovateľa, sekretára, súťažných porotcov a s podmienkami súťaže

Svojou účasťou v súťaži potvrdzujú vyhlasovateľ, sekretár súťaže, členovia poroty že sa oboznámili so všetkými podmienkami súťaže, a zaväzujú sa, že budú tieto Súťažné podklady akoby zmluvu dodržiavať a číť.

16.2. Súhlas súťažiacich s podmienkami súťaže

Odovzdaním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas so všetkými podmienkami súťaže akoby zmluvy a s rozhodnutiami súťažnej poroty, vykonanými v ich rámci a v súlade s nimi.

17. AUTORSKÉ PRÁVA A ZVEREJNENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

17.1. Autorské práva súťažiacich

Autori súťažných návrhov môžu svoje súťažné návrhy publikovať a môžu ich, s výnimkou prípadov uvedených v článku odst. 17.2., opäť využiť v inom prípade.

17.2. Zvolenie k použitiu autorského diela pre účely tejto súťaže

Odmenené návrhy sa stávajú majetkom vyhlasovateľa súťaže. Autori týchto návrhov udeľujú vyhlasovateľovi súhlas použiť ich autorská diela pre účely tejto súťaže. Použitie autorského diela pre iné účely, ako boli uvedené v týchto Súťažných podkladoch, je však viazané na výslovný súhlas autorov. Neodmienené návrhy budú po ukončení výstavy na požiadanie vrátené autorom.

17.3. Súhlas súťažiacich s vystavením a zverejnením súťažných návrhov

Odvzdaním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas s bezplatnou reprodukciou, zverejnením a vystavením svojich súťažných návrhov v rámci propagácie súťaže a jej výsledkov.

17.4. Zväzok vyhlasovateľa usporiadať výstavu súťažných návrhov

Vyhlasovateľ sa zaväzuje usporiadať do troch mesiacov po vyhlásení výsledkov súťaže verejnú výstavu všetkých súťažných návrhov v rozsahu stanovenom v týchto Súťažných podkladoch. Súťažiaci, ktorí si neprajú, aby ich súťažné návrhy boli vystavené alebo si prajú, aby boli vystavené bez udania autora uvedú túto skutočnosť výslovne samostatným prehlásením priloženým do obálky „Spiatočná adresa“ alebo listom, ktorý pošlú do dvoch týždňov po vyhlásení výsledkov súťaže vyhlasovateľom.

17.5. Náležitosti oznámenia a vyhlásenie výsledkov súťaže

Výsledok súťaže oznámi vyhlasovateľ všetkým účastníkom. Po konečnom rozhodnutí súťažnej poroty, prípadne vyhlasovateľa vyhlási vyhlasovateľ výsledky súťaže rovnakým spôsobom akým vyhlásil samotnú súťaž.

17.6. Protokol o priebehu súťaže

17.6.1. Zo zasadania bude vypracovávať sekretár, prípadne iná osoba poverená predsedom poroty, Protokol o priebehu súťaže, jeho správnosť overí svojim podpisom predseda alebo predsedajúci a potvrdzuje osoba poverená zápisom.

17.6.2. Protokol o priebehu súťaže obsahuje hlavne zápisy z rokovania poroty vrátane hlasovania, rozhodnutia o vylúčení návrhov zo súťaže, zoznam všetkých posudzovaných súťažných návrhov, posúdenie všetkých súťažných návrhov, rozhodnutie o poradí súťažných návrhov na prvých troch miestach a prezenčnej listiny z jednotlivých zasadnutí poroty. Protokol potvrdia na záver svojim podpisom všetci riadni členovia poroty.

18. SCHVÁLENIE SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

Tieto súťažné podklady boli prerokované a odsúhlasené porotou a schválené vyhlasovateľom.